

**RAPPORT D'UNE DESCENTE SUR TERRAIN A KIRUNDO DANS LES PAYSAGES AQUATIQUES PROTEGES DU NORD (PAPN) POUR LA MISE EN PLACE DES COMITES DE MEDIATION COLLINAIRES DANS LE CADRE DU « PROJET D'APPUI A L'AMELIORATION DE L'EFFICACITE DE GESTION DU PAPN ET AUX INITIATIVES DE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE (PAAPID) »**



**Bujumbura, août 2023**

## **0. INTRODUCTION**

L'Office Burundais pour la Protection de l'Environnement (OBPE) a bénéficié un appui financier de l'Union Européenne à travers les Fonds BIOPAMA pour la mise en œuvre du Projet d'Appui à l'Amélioration de l'efficacité de Gestion du Paysage Aquatique Protégé du Nord (PAPN) et aux Initiatives de Développement Communautaire (PAAPID). Ce projet vise à améliorer l'efficacité de gestion du PAPN et fournira un appui pour mettre en place des infrastructures et d'équipement de base pour la promotion de l'écotourisme afin d'améliorer la gestion et assurer un autofinancement du site.

Le projet mettra un accent particulier sur l'implication des parties prenantes pour améliorer leur engagement dans la protection de l'aire protégée. A cet effet, le projet appuiera les initiatives de développement communautaire des populations riveraines et des groupements par catégorie d'utilisateurs de ressources naturelles (agriculteurs, artisans, les pêcheurs, les tradipraticiens et les apiculteurs). Ces groupements seront structurés, formés et encadrés pour une meilleure valorisation et gestion des ressources naturelles et des attraits écotouristiques du PAPN. Les bénéficiaires directs du projet sont les communautés locales riveraines du Lac Rwihinda aussi dénommé Lac aux oiseaux et qui dépendent directement des ressources naturelles pour leurs moyens d'existence.

Ainsi, dans le cadre de la mise en œuvre dudit projet et au regard de la multiplicité d'acteurs appelés à fournir conjointement leurs efforts pour parvenir aux résultats attendus, il est évident que les acteurs, disposant d'intérêts parfois divergents, peuvent aboutir à des situations de conflits. D'où, la nécessité de mettre en place des mécanismes consensuels permettant de bien gérer les conflits potentiels liés à la mise en œuvre des sous Projets.

C'est ainsi qu'en vue d'établir et maintenir la confiance des communautés et autres parties prenantes touchées directement ou indirectement par le Projet (PAAPID), il est prévu de mettre en place les structures du Mécanisme de Gestion des Réclamations (MGR) et plus spécifiquement pour la Commune et les collines touchant le Lac Rwihinda. Ainsi donc, il a été organisé et exécuté une descente sur terrain en Province et Commune Kirundo pour animer des séances communautaires et de mettre en place des comités de Médiation communautaire (CMC) sur cinq collines touchant le Lac Rwihinda, aux dates du 21 au 25 août 2023.

Etaient conviés à ces séances d'animations communautaires et sur chaque colline concernée :

- Les délégués de la Direction Générale de l'OBPE dont le Responsable technique du projet et le Chef de Service Gestion des Aires Protégées et Promotion de l'Ecotourisme ;
- Les membres du Comité Communal de Gestion des Réclamations (CCGR) de la Commune Kirundo et;
- Le Conservateur en Chef du PAPN.

### **0.1. OBJECTIF DE LA DESCENTE**

Globalement, cette descente consistait à mettre en place et de façon participative les Comités de Médiation Collinaires (CMC) en vue de prévenir, neutraliser et/ou résoudre les conflits éventuels pouvant naître entre les parties prenantes concernées par la mise en œuvre du projet.

## **I. DEROULEMENT DES TRAVAUX**

Le départ pour Kirundo a été fixé le dimanche en date du 20/08/2023. Les travaux proprement dits ont débuté la matinée du 21 Août 2023 par une séance d'échanges et de renforcement des capacités des

membres du Comité Communal de Gestion des Réclamations (CCGR) pour les informer encore une fois sur le processus MGR et les préparer aux séances d'animations communautaires de mise en place des CMCs au niveau des cinq collines concernées par le projet et riveraines du Lac Rwihinda. La séance s'est beaucoup plus concentrée sur les trois (3) niveaux d'agissement et de traitement des réclamations à savoir le Comité de Médiation Communautaire (CMC), le Comité Communal de Gestion des Réclamations (CCGR) et le Comité National de Gestion des Réclamations (CNGR). Une attention particulière a été accordée au processus de mise en place des CMCs et au cahier des charges de ces derniers, ce qui a permis à chaque membre du CCGR d'avoir une idée sur la manière dont les séances d'animation communautaire seront tenues et les résultats attendus matérialisés par les différents CMCs mis en place. La séance a été animée par le Responsable technique du Projet et le Chef de Service Gestion des Aires Protégées et Promotion de l'Écotourisme.



**Photo 1: Séance d'échanges avec les membres du CCGR**

Après cette séance, les travaux se sont poursuivis sur terrain après une visite de courtoisie à la Province et à la Commune Kirundo. Partant de là, les travaux se sont déroulés sur les différentes collines concernées suivant le calendrier préétabli comme suit :

N°	Colline	Date
1	Kanyinya	Le 21/08/2023
2	Bugera	Le 22/08/2023
3	Murama	Le 23/08/2023
4	Cewe	Le 24/08/2023
5	Runyonza	Le 25/08/2023

Dans chaque lieu de la tenue des animations communautaires, les activités débutaient chaque fois par une prière et un mot de bienvenue du Chef de Colline, suivi par un mot de circonstance du Responsable technique du Projet pour partager l'objectif de la séance. Après cela, les travaux se poursuivaient par une animation proprement dite faite par le Chef de Service Gestion des Aires Protégées et Promotion de l'Écotourisme à l'OBPE. Il revenait sur l'historique du processus du Mécanisme de Gestion des Réclamations (MGR), les niveaux de traitement des réclamations, l'importance du processus, les modalités de mise en place du CMC et son cahier des charges ainsi que les différents canaux de transmission des réclamations. Il leur a aussi signalé les critères d'éligibilité pour être élu membre du



comité et enfin, il leur a dit que le comité sera composé d'un nombre impair et cela avec comme avantage la facilité de la prise de décision sur une réclamation éventuelle. Il leur a alors signifié que le comité qui sera élu sera composé de cinq (05) membres. A chaque fois, les activités se soldaient par des élections du comité de médiation collinaire (CMC). Quant à la procédure d'élection, les candidats se plaçaient devant et les électeurs s'alignaient derrière eux en toute transparence, liberté et tranquillité.



**PHOTO 2: Séance d'animation communautaire sur la colline Kanyinya**



**Séance d'animation communautaire sur la colline Bugera**

« Ce document a été produit grâce à l'aide financière de l'Union européenne et du Groupe de pays ACP par le biais du programme BIOPAMA. Le contenu de ce document relève de la seule responsabilité de <nom(s) du (des) bénéficiaire(s)> et ne peut en aucun cas être considéré comme reflétant la position de l'Union européenne ou du Groupe de pays ACP. »





**Photo 4: Poursuite des séances d'animation communautaires par les membres du CCGR**







**PHOTO 4: Manière d'élire les membres des comités**

### **III. Conclusion et suggestions**

D'une manière générale, les travaux se sont bien déroulés et les participants ont été satisfaits des résultats sanctionnés par les élections libres et transparente des membres des CMCs sur chaque colline et dont la liste est en annexe. Certes, au vu de l'importance des différents comités, il s'avère nécessaire que des séances de renforcement des capacités des différents comités mis en place à tous les niveaux puissent être organisés dans les meilleurs délais pour l'appropriation des cahiers des charges respectifs et la compréhension commune et approfondie du fonctionnement du mécanisme MGR.

**Rapporteur**

**MASABO Onesphore**

## ANNEXES : LISTE DES MEMBRES ELUS DES DIFFERENTS CMCs

### A. COLLINE KANYINYA

NO	NOM ET PRENOM	FONCTION	TELEPHONE
01	KARIKUNZIRA Alphonse	Président du comite	67781313
02	NIBIZI Philibert	Vice-président	68093625
03	CIMPAYE Séraphine	Secrétaire	65914082
04	NIZIGIYIMANA Ezéchiél	Membre	-
05	MUSANINYANA Virginie	Membre	62263167

### B. COLLINE BUGERA

NO	NOM ET PRENOM	FONCTION	TELEPHONE
01	NIYONGERE Jean Nepomucene	Président du comité	66019960
02	KWIZERA Elie	Vice-président	69174441
03	RUKUNDO Jean Bernard	Secrétaire	69848173
04	MANIRAMBONA Cynthia	Membre	69647708
05	NIRAGIRA Diane	Membre	61219057

### C. COLLINE MURAMA

NO	NOM ET PRENOM	FONCTION	TELEPHONE
01	BIZIMANA Jean Bosco	Président du comité	69884208
02	TUYISENGE Eliane	Vice-président	661958267
03	NIYONSABA Elyse	Secrétaire	62295597
04	MACUMI Isaac	Membre	65951624
05	NIBIGIRA Melchior	Membre	69998671

### D. COLLINE CEWE

NO	NOM ET PRENOM	FONCTION	TELEPHONE
01	NIYONZIMA Esperance	Présidente du comité	62635830
02	NDIHOKUBWAYO Gervais	Vice-président	69648437
03	IRANKUNDA Vestine	Secrétaire	65705746
04	BUTERA Wilson	Membre	69286647
05	NDAYISABA Wilson	Membre	62261816

### E. COLLINE RUNYONZA

NO	NOM ET PRENOM	FONCTION	TELEPHONE
01	BARUBARIZIKI Isaac	Président du comite	62020724
02	RUBERINTWARI Pierre	Vice-président	68197731
03	NDAYISENGA Prosper	Secrétaire	-
04	RUTAGANDA Pacifique	Membre	67986964
05	MUKAKIBIBI Immaculee	Membre	68635378



## Liste des présences sur la colline Kanyinya



Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 21/ 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
1	NTIRAMIBAGIRA W Ge	KIRUNDA	CCGR Membre	79570846 / 69847309	
2.	SABIGANJE Freddy	KIRUNDA	CCGR membre	61197933	
3	NDENZIGO J. Manu	KIRUNDA	Secrétaire CCGR	69844785	
4	NIYONZIMA Ezechiel	Kirundo	CCGR	68010410 79484874	
5.	SIBONDE MYI Emmanuel	KIRUNDA	CCGR V. Président	69719578	
6	MSABIMANA EMMANUEL	KIRUNDA	C.C.G.R	69295117	
7.	NIYONSURU Emmanuel	Kirundo	CCGR Président	69213460	
8.	MANARIZO Dionide	KDO	ODP/PPN	73910109	
9	KARIKUNZIRA Alpha	Kdo	Comité Ad. de Gite de Reclant	67781313	
10	NIYIBIZI Plulbert	Kdo	CCGR	68093625	
11	NIYIBYIMANA Ezechiel	Kdo	CCGR	-	
12	CIMPAYE Séraphine	Kdo	CCGR	65914082	
13	MUSANIRYANA Virginie	Kdo	CCGR	62263167	
14	KWIZERA J. Manu	Kdo	CMG	62913240	
15	MIBURO Bernard	Kdo	CMG	69082965	





Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 21 / 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
16	MSH MIRIMAKA Emelque	Kdo	CMG	68 938173	
17	MOA YISHIMYÉ Aboulléah	Kdo	GMG	69 281658	
18	NIBOYÉ Idéphons	Kdo	chef. de cellule affecté	69 648356	
19	NOUWAYEZU Gérard	GITEGA	CMGR/OBPE	69 441944	
20	MURABSONGIRWA Bujira	Bujira	OBPE	79 683341	
21	NTAKISE Flavie	Buja	AS Financière	69 803614	
22	BUKURU Désiré	Buja	chef des resp. Tech PAAP	79 420246	
23	NTAMAUUKIRO Grégoire	Kirundo	CMG	69 023246	
24	SINZIMUKAYO Seloman	Buja	chauffeur	71760230	

## Liste de présence sur la colline Bugera





**Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .**

Kirundo , le 22/ 8 /2023

**Liste des présences**

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
1	NTIRAMYIBAGIRA WGe	KIRUNDO	CCGR membre	79570846/ 69847309	
2	NDENZAKO JMarie	KIRUNDO	CCGR	69844785	
3	MSABIMANA Evariste	KIRUNDO	CCGR	69295715	
4	SABIGANJE Freddy	KIRUNDO	CCGR	61197933	
5	SIBONDEMYI R. Emmanuel	KIRUNDO	CCGR V. President	09719578	
6	NIYONZUBA Ezechiel	KIRUNDO	CCGR	68010410 79484774	
7	NIYONKURU Emmanuel	Kirundo	CCGR President	69218460	
8	MANARITO Sionwele	KIRUNDO	OBAP/PAN	99910109	
9	Muyokuboko Apolinaire	Kirundo	CMG	68217573	
10	KWIZERA Elie	BUGERA	CMC	69174441	
11	NIKONABASHAKAZI S. R. Chomasi	BUGERA	chef de cellule	69885596	
12	Niyongore Nefamus Cene	BUGERA	CMC	66019960	
13	J. Bernard Rukundo	BUGERA	CMC	69848173	
14	NIZAGRA Giane	Kolo BUGERA	CCGR	61249057	
15	MPOZERINIA Déopants	Kolo BUGERA	CMG	69647708	



Financé par  
l'Union européenne

Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 21/ 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
16	NITIGIYIMANA Jeanne	Kirundo	CMG	71690450	
17	NIYONZIMA Elisse	KIRUNDO	CMG	69570263	
18	IRA DUKUNDA ERIC	KIRUNDO BUGERA	CMG	65435559	
19	Cynthia MANIRAMBONA	Kolo	CGR	69647708	
20	NOUWAYEZU Gervais	GITEGA	CMR/OBPR	69441944	
21	MASABO Emerpho	Buja	OBTE	79683311	
22	BURURU Désiré	Buja	chef de SECTIE Resp. Tech TAAPU	78420246	
23	SHIZINKAYO Selmani	Buja	Chauffeur	71760230	
24	NTAKIJE Flavia	Buja	Ass. Financière	69803614	



## Liste de présence sur la colline Murama



**Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .**

Kirundo , le 23/ 8 /2023

**Liste des présences**

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
1	BIZIMANA J Bosco	KIRUNDO/ MURAMA	P.C.MC/ Président	69844208 69268292	
2	IMYISENCIE Eliane	KIRUNDO	C.MC/ vice président	61958267	
3	NYONWABA Elyse	MURAMA	Secrétaire CMC	62295597 71178584	
4	Umuhozi Isaac	MURAMA	umunyamyezi	65957624	
5	NIBIGIRA Melchior	MURAMA	MEMBRE	69998671	
6	KABEZA Donatille	MURAMA	Présidente CA	69395507	
7	MURAWAZA RICARDO	MURAMA	vice-président	69-19-2805	
8	NYAYIRE JE Innocent	MURAMA	Secrétaire	61744494	
9	YAMU Remye Olivier	MURAMA	umushyamba	61190714	
10	SEZIRAHICA Etchiel	MURAMA	umuhanuzi	—	
11	RWASA Jackson	MURAMA	chef de colline	69845067	
12	NBENZAICO J Mani	KIRUNDO	CCGR	69844787	
13	NTIRANYIBAGIRA Wac	KIRUNDO	C.C.G.R	69847309	
14	ABUWA YAZU Grand	GITEGA	CNQA/CPPE	69441944	
15	MASABO anapla	BUYA	OBPE	73653311	



**Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord**

Kirundo, le 23 / 8 / 2023

**Liste des présences**

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
16	NSABIMANA Evariste	Kirundo	CCGR	69 995 115	
17	SABIGANYE Fredoly	Kirundo	CCGR Membre	61 979 33	
18	UYUNZURU Emmanuel	Kirundo	CCGR Président	69 293 46	
19	NIYONZIMA Echériel	Kirundo	CCGR	68 610 410 79 48 48 74	
20	SIBOMBEZI Emmanuel	Kirundo	CCGR V. Président	69 719 578	
21	MAMARUYO Bioméde	KAO	OBPE/PAPN	79 910 109	
22	BUKURU Léonie	Bujia	Chef de SECIE Resp. Tech. FAAPA	79 202 46	
23	NTAKIJE Flavia	Bujia	Ass. Financière	69 803 614	
24	SIMBIMAYO Selmani	Bujia	Chauffeur	71 760 230	



## Liste de présence sur la Colline CEWE



Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 24 / 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
1	UMIZEXIMANA Véronique	CEWE	C.M.C	61124 844	
2	Kwizwanya Eddy Michel	CWE	C.M.G	61 958-334	
3	NSHIMIRIMANA Euphrosine	CEWE	C.M.G.	6965 1645	
4	MUTIBAZI PATRICK	CEWE	C.M.G	69668415	
5	NIYOKUMITERA LAZARUS	CEWE	C.M.G	68136188	
6	MUTAMAZI HARRIS	CEWE	Ch. tog collège	67727229	
7	NDAYISABA WILSON	CEWE	C.M.C Membre	62261816	
8	NIYONZIMA Espérance	CEWE	C.M.C présidente	62635830	
9	NDHOKUBWAYO Germain	CEWE	C.M.C Vice-président	69648437	
10	IRANKUNSA Vestine	CEWE	C.M.C secrétaire	65705746	
11	BUTERA Celestin	CEWE	C.M.C Membre	69286647	
12	NIYONZIMA Emmanuel	KIRUNDO	CCGR président	69213 46	
13	SIBONDEMYI Emmanuel	KIRUNDO	CCGR V. Président	69718578	
14	SABIGANJE Hedy	KIRUNDO	CCGR Membre	61197933	
15	NTIRANJIBAGIRA Lucie	KIRUNDO	CCGR	79570 846 69847309	



Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 24/ 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
16	NDENZAKO J. Marie	KIRUNDO	Secrétaire CCGR	69844785	
17	NSABIMANA Evariste	KIRUNDO	CCGR	69295115	
18	NYONZIMA Ezechiel	KIRUNDO	CCGR	68010410 73484874	
19	MANARIJO Jomère Kolo		DBPE/PAPN	78910109	
20	NBUNWAYE ZU Gerard	GITEGA	CNGR/OBPE	69441944	
21	MASABO Onaplan	Bujia	OBPE	78653311	
22	NTAKIJE Flavia	Bujia	Ass. Financière	69803614	
23	BUKURU Jésine	Bujia	Chef de SECIE Resp. Tech. PAAPN	78420246	
24	SIMZINEAZO Selemani	Bujia	Quarupur	71760230	



## Liste de présence sur la colline Runyonza



**BIOPAMA**  
From Knowledge to Action for a Protected Planet



Financé par  
l'Union européenne

Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC)  
au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo , le 27/ 8 /2023

Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
1.	MANIRATUNGA J. Claude	Kolo	CMG	67239427	
2.	MUTABAZI Jean Bosco	Kolo	CMG	6984496	
3.	MANIRATUNGA Frediane	Kolo	CMG	62486797	
4.	NINABORERA Reverien	Kolo	CMG	6988749	
5.	MUTABAZI Isaac	Kolo	CBR	62020724	
6.	RUBERINTWARI Jean Pierre	Kolo	CBR	68197731	
7.	NDAYISENGA Prosper	Kolo	CBR	-	
8.	RUTAGANDA Pacifique	Kolo	CBR	62986964	
9.	KURAKIBIBI Immaculée	Kolo	CBR	66366128	
10.	Bizimano Thaisse	Kirundo	chef de colline	68871668	
11.			CCGR	6801040 7948487	
11.	NYONZIMA Ezechiel	Kolo			
12.	MANARILO Bionède	Kolo	Resp PAPA	79910109	
13.	NSABIMANA EVANJE	Kolo-	CCGR	69295115	
14.	NTIRAMYIBAGIRA Lucie	KIRUNDO	CCGR	79570846 69847309	



Financé par l'Union européenne

### Activité de mise en place des Comités de Médiation Communautaires (CMC) au Paysage Aquatique Protégé du Nord .

Kirundo, le 25 /8 /2023

#### Liste des présences

N°	Nom et prénom	Provenance	Fonction	Tél	Signature
15	MENZAKO J. Marie	Kirundo	Secrétaire CCGR	69 844 785	
16	SABIGINJE Freddy	KIRUNDO	CCGR	61 19 78 33	
17	SIBAKEMU Emmanuel	KIRUNDO	CCGR V. Président	69 719 578	
18	NYANTORO Emmanuel	Kirundo	CCGR Président	69 213 460	
19	NOUWAYE RV Gérard	GITEGA	CMGR/OBPE	69 441 944	
20	M NABO Onesphore	BVJA	O BPE	79 683 311	
21	NTAKIJE Flavia	Buja	Ass. Financière	69 803 614	
22	BURURU Séverine	Buja	Chef de SECIE Resp. Tech. PAAPM	78 420 240	
23	MUGETA BAHITI J. BOSTA	Kirundo	emb	69 17 12 45	
24	SINZINKAJO Selma	Bujin	Champion	71 76 02 30	